

AKTIESELSKABET

FØROYA BANKI

HOVEDKONTOR: THORSHAVN STIFTET 1906 AFDELING: TRANGISVAAK

AKTIEKAPITAL OG RESERVER KR. 900.000

RENTE af Indskud paa Bankbog f. T. 3 1/2 % p. A.
af Indlaan (3 Måneders Opsigelse) f. T. 4 % p. A.

Indskud paa Bankbog og Indlaan modtages tillige paa følgende Pladser:

Fuglefjord hos	Brevsamler Fru Alma Rustin
Klaksvig	Sysselmand cand. jur. P. Petersen
Midvaag	Brevsamler Søren Danielsen
Sand	Brevsamler Edw. Hjalte
Sorvaag	Assurandør Daniel Nielsen
Vaag	Postekspediter A. Djurhuus
Vestmanh.	Brevsamler Fru Kristine Poulsen

HAR DE HØRT

ECKO?

Verdens mest omtalte Fænomen paa Radioteknikens Omraade. — Kom og hør **ECKO**, se **ECKO** og bliv overbevist.

Nogle faa Apparater endnu usolgte og kan leveres inden Jul.

Al Konkurrence hvad Pris og Kvalitet angaar udelukket. — **Ø. V. DAVIDSSON**
Telefon 41. — Telgr. LAFURO

Lýsing.

Tað verður her gjørt kunnugt, at yvirilt yvir teir í Streymoyar sýslu valdu limir til nevningagrunnlistan fyri tíðarskeiðið 1. februar 1935 til 31. januar 1936 liggur til skjals á býráðsskrivstovuni frá 1.—12. desember 1934 (háðir dagar iroknaðir).

Tórshavnar býráð, 1. desember 1934.

Føroya motorpassarafelag

heldur aðalfund í Havn í húsi Havnar arbeiðsmannafelags friggjardagin hin 14. desember kl. 7 s. p.

Nevndin.

Lýsing.

Vallistarnir fyri Tórshavnar kommunu til fólkating og legting fyri árið 1935 liggja frammi til almenna eftirhyggjan á býráðsskrivstovuni frá 1. til 12. desember h. á. (háðir dagar uppiroknaðir) frá kl. 10—14 og 15—18.

Mótmæli móti gildi vallistanna skal verða sent býráðnum skrivliga innan 15. desember h. á.

Tey mótmæli, sum gjord kunnu verða móti vallistunum, tekur býráðið upp til avgerðar á fundi, sum hildin verður í býráðssalinum 27. desember h. á. kl. 19 1/2; til henda fund verður boða teimum persónum, sum hava flutt fram kærumál, og eisini teimum, sum mótmæli er gjørt imóti.

Tórshavnar býráð, 1. desember 1934.

Lýsið í „Føroya Social-Demokrat“

bejdslon. Hvem tjener saa denne overmaade store Forskel, som vort Erhvervshv maa bløde for? Er det dem, der sælger Oliien paa Færøerne, eller er det de udenlandske Kapitalister? Jeg er bange for, at det hovedsagelig er de sidstnævnte — og det er det harmeligste ved det hele.

For at komme tilbage til og understrege, hvorledes Færingerne maa bløde, tillader jeg mig at fremsætte følgende Sammenligning af Benzinprisen i Danmark og paa Færøerne:

I Danmark:
Benzin detail fra Tank 25 Ø. pr. l. Told 13 - - -
Benzin foruden Told 12 Ø. pr. l.

Paa Færøerne:
Benzin detail 28 Ø. pr. l. Havde vi samme Told som i Danmark . . . 13 - - -
ville Prisen blive . . . 41 Ø. pr. l. Fradraget vi en Ekstraavgift af 3 - - -
bliver Prisen 38 Ø. pr. l. altsaa 38 minus 25 = 13 - - -
dyrere heroppe end i Danmark. Og saa ikke at forglemme, at Forhandlerne i Danmark selvfølgelig ogsaa tager i hvert Fald en almindelig Handleravance.

Ekstraforbruget af Tønder koster vel lidt, men det drejer sig aldrig om mere end 1 Øre pr. l. En Tønde kan jo bruges

flere Gange. Har nu Færøerne Raad til at betale en Overpris paa 0,13 x 200 = 26,00 Kr. pr. Benzintønde á 200 l.

Forskellen mellem Petroleumsm- og Smørelieprisen herhjemme og i Udlandet staar vist i noget det samme Forhold til hinanden, som Tilfældet er med Raaoilen og Benzinen, maaske endda meget værre.

Tager Lagtinget Enehandel med Olie og Benzin, vil der blandt andet komme til at stille sig følgende Spørgsmaal:

a) Hvorledes Indførselen skal foregaa, i Tønder eller Tank?

b) Hvorledes Opbevaringen skal være her i Landet?

c) Paa hvilken Maade Eksporten til Forbrugerne skal foregaa?

d) Hvilken Stilling Enehandelen skal indtage overfor Kreditten?

Det ligger maaske nærmest at antage, at Indførselen skal foregaa i særlige Tankskibe. I saa Tilfælde maatte det gaa an at slaa sammen med Islanderne. Der maatte saa bygges Tanke i Thorshavn, paa Sudero, vestenfor og nordenfor. Til de smaa Bygder maatte Oliien indføres i Tønder.

Vedrørende Smørelie, Petroleum og Benzin kan der vist kun blive Tale om Tønder. Indførselsmængden af disse Varer er sikkert for lille til, at det kan betale sig at bygge Lagertank. Og det er maaske et Spørgsmaal, om det i hele taget er rigtigt at begynde med Tank. Prisforskellen imellem at indføre Oliien i Tønder og at bruge Tank er ikke saa stor som antaget. Det bliver efter Opgave ikke Tale om mere end 1 Øre pr. l. Forbruget af Tønder og Forrentning og Afdrag af Tank kan maaske gaa lige op.

Saaframt Tinget har vanskeligt ved at tilvejebringe den nødvendige »Anlægs- og Arbejdskapital, er det til at begynde med rigtigt at vente med Tankene og kun benytte Tønder som hidtil. Opbevaringen og Eksporten af Oliien til Forbrugerne vil saa blive som hidtil.

Vedrørende Kreditten maa Regelen være: Kontant Betaling. Til Skibsudrustning maa Enehandelen garanteres 1. Prioritet i Fangsten.

Vedrørende Spritprisen er Forholdet ikke bedre. Ifølge de til Tinget indkomne Oplysninger er Forskellen mod Indkøbs- og Udsalgspris 90 Øre pr. l. en pæn Forskel. Det kan ikke siges at være nogen daarlig Forretning for dem, der har Monopol paa Spritsalget.

Da undertegnede ikke har nogen paalidelig Statistik over, hvor stor Indførselen til Færøerne af Benzin, Raaoile, Smørelie, Petroleum og Spirit har været, skal jeg ikke her med Tal paavise, hvor meget Landet kan tjene ved en Enehandel af disse Varer. Dog skal nævnes som et Bevis for Olieforbrugs-mængden, at alene A/S. Skipafelagi Føroyar har en aarlig Indtægt af Oliefragt paa 63.000 Kr. Men at domme efter en løselig Sammenstilling af Priserne her og i Udlandet er alle klar over, at det drejer sig om Hundre-tusinder Kroner.

(Framhald.)

Vi fremstiller nu færøsk Smelteost den er fed velsmagende og billig.

A/S Thorshavns Mælkeforsyning & Margarinefabrik.

Hele Restlageret

af fine moderne Damefrakker sælges fra nu og til Jul til meget nedsatte Priser.

Z. Heinesen,
Telf. 83 - 181 - 240.

Vor Krone Margarine overgaar al anden Margarine i Kvalitet og Velsmag.

A/S Thorshavns Mælkeforsyning & Margarinefabrik.



Bestu og biligastu

Sukurvøsur

Sukurvøruhúsið.

Maleri-Udstilling

i Thorshavn med forventet Tilladelse i »Afholdshuset« — Lordagen og Søndagen, den 8. og 9. ds.

i Vaag Søndag den 16. ds. — Udstillingslokalet bliver senere bekendtgjort.

Benyt Lejligheden til Indkøb af Julegaver!

O. M. Schultze. Sigm. Petersen.

Jólatró

eru nú komin og eru ógviliga vøkur og bílig.

Trond Hansen,
Telf. 116.

Eru allir Havnarmenn arbeiðsleysir?

I næstfðsta »Krossi« stendur: »Nakað herfyri klagði Havnar arbeiðsmannafelag um, at her gingu 500 mans arbeiðsleysir.«

Hetta ljóðar ræðuligt, og um tað var satt, so máttu væl mangir av arbeiðarum okkara doyð i tí svartasta hungri. Vit hava vent okkum til formann Havnar arbeiðsmannafelags og spurt hann, hvussu tað er við hesum. Hann svarar:

»Mær kunnugt hevur Havnar arbeiðsmannafelagongatið klagði yvir, at 500 av limum tess gingu arbeiðsleysir. Felagið hevur jú ikki stórt meiri enn 500 limir, so tað vildi verið aldeilis ræðuligt, um teir allir gingu fyri einki. — Ein góður fjórðingur av limum okkara hevur fast arbeiði við fastari løn, og ein reiðiliga stórir partur av hinum hevur nokk so fitt av arbeiði; men so er eisini ein hópur, ið hevur lítið og einki at gera — bert okkurt »jobb« og av á — tíverri.

Aðalfundur

Varðans verður leygardagin 29. des. 1934 kl. 21 á Føroya Amts Bókasavni við hesari dagsskrá:

- 1) Yrki felagsins á farnum ári.
- 2) Nevndarval.
- 3) Val av roknskapargranskarum.
- 4) Ymist.

Nevndin.

Vinningsbýti

fyri árið 1933 verður nú gildið á skrivstovu okkara móti vinningslepa.

P/f Skipafelagið Føroyar,
Tórshavn.

Ein og hvør maður ella kvinna, ið fyllt hevur 14 ár, kunnu gerast limir í »Thorshavns Totalafholdsförening«, um tey undirskriva fráhaldslyftið hjá einum av undirritaðu stjórnarlimum.

Jacob Vilhelmsen, P. F. Niclasen,
J. A. Petersen, Hertuf Johansen,
Johs. O. Joensen.

HVORFOR

bør alle Hjem paa Færøerne kunne staa sammen om Oprettelsen af »Evlidarheimið Naina«?

FORDI

alle Hjem paa Færøerne for eller siden kan faa Gavn af Hvilidarheimið. — Og fordi Hjemmets Drift er sikret, saaledes at dets Virksomhed ikke bliver afhængig af en aarlig Indsamling, Basar eller lign., og der derfor kun denne ene Gang rettes Henvendelse om Støtte fra de enkelte Hjem for at skaffe Midler til Etableringen under de bedst mulige Forhold.

DERFOR

bør hvert enkelt Hjem sende sin Gave, er den end aldrig saa lille, saaledes at Naina Scharlas Tanke kan føres ud i Livet under betryggende Form, og saaledes at hendes testamentariske Gave ikke skal være skænket forgæves.

Indsamlingen har Postkonto Nr. 44310, og Indbetalingskort faas paa alle Posthuse, saafremt det tilsendte skulde være bortkommen eller De intet skulde have modtaget.

Vort Telefonnummer er

143.